

租房合同英文翻译(精选7篇)

劳动合同是劳动者与用人单位之间约定劳动关系的书面协议，是保障劳动者权益、维护用人单位合法权益的重要法律文件。相信很多朋友都对拟合同感到非常苦恼吧。下面是小编给大家带来的合同的范文模板，希望能够帮到你哟！

租房合同英文翻译篇一

甲方：（以下简称甲方）乙方：（以下简称乙方）经甲乙双方友好协商，就乙方产品的地区代理销售达成如下协议：

一、代理产品、区域、期限：

1、乙方授权甲方为乙方产品在地区内独家排他代理，并保障甲方在销售区域内的长期利益。具体区域指：

2、代理期限为_____年，从本协议签订之日起至_____年____月____日止。合同期结束后，双方可续约。

二、双方责任、权利：

1、乙方保证不在甲方区域内授权其他代理商；

2、乙方保证甲方产品供应，并提供相关的证书文件及其他产品宣传资料；

3、乙方应对甲方进行技术咨询、培训、指导；

4、乙方应当提供设备维护和售后服务的技术支持。

5、甲方保证按时支付货款。

6、甲方保证不向代____区域外销售。若需销售需得到乙方书

面同意。

7、双方互有为对方保守商业和技术机密之义务。

8、产品中的工业和知识产权均为乙方所有。一旦发现侵权，甲方应立即通知乙方并协助乙方采取维权措施。

三、经销条件：

1、甲方在本协议签字之日起____日内，首批进货元以上。

2、协议签定3个月内为产品推广期，不计销售任务；之后每个月需完成元以上销售额。若是甲方未完成规定销售额，乙方有权变更合同条件。

四、产品质量及售后服务：

1、乙方保证产品及所属配件的质量，对直接用户产品及所属配件____月保换、_____年保修。

2、乙方的产品及所属配件的技术和售后服务标准以产品说明书和保修卡所列条款为准。

3、乙方产品的售后服务工作委托甲方具体实施，甲方在发现自身无法解决的技术问题时应及时通知乙方，乙方应在收到通知后 小时内派员解决。

五、价格：

1、所有单价均为人民币不含税价格，若市场价格变化，由甲乙双方根据市场需要另行商定进行调整。乙方应保证甲方所获得价格为其销售最低价，甲方如发现其他代理商的低于其获得的销售价时，甲方有权利按照此最低价执行，甲方并有权要求返还之前的.价差。乙方如需调整售价，需在____日前通知甲方，如乙方未通知的，乙方涨价则甲方继续执行原来

价格。

2、结算方式：

六、交货方式、地点：

1、交货地点。货物数量规格由甲方提前日书面向乙方下订单。

2、如果批量订货总金额小于元，乙方不承担运输费用。

3、货物的风险实际交付时转移。

七、售后服务

八、违约责任：

1、若一方违约应承担相应的违约责任，给对方造成损失的按国家有关法规承担相应的赔偿责任。

2、由于水灾、火灾、地震、干旱、战争或协议一方无法预见、控制、避免和克服的其他事件导致不能或暂时不能全部或部分履行本协议，该方可以免责。但是，受不可抗力事件影响的一方须尽快将事件发生状况通知另一方，并在不可抗力事件影响消除日起____日内将有关机构出具的不可抗力事件的证明寄交对方。

3、违约金的具体计算方式：

九、通知

1、甲方确认 为其送达地址，乙方确认 为其送达地址。

2、任何一方送达地址发生变化时应提前____日以 方式通知对方，未通知的，对方向原地址送达的任何文件视为其已经收到。

十、其它：

1、因履行本协议所发生的一切争议应通过友好协商解决。如协商不能解决争议，则由甲方所在地法院管辖。

2、本协议从签字盖章之日起生效。

租房合同英文翻译篇二

抵押行为的顺利完成，需要抵押合同的保障。所谓抵押合同，就是抵押权人（通常是债权人）与抵押人（既可以是债务人，也可以是第三人）签订的担保性质的合同。你是否在找正准备撰写“抵押合同中英文最新”，下面小编收集了相关的素材，供大家写文参考！

抵押人(甲方)：

地址：

法定代表人：

抵押权人(乙方)：

地址：

法定代表人：

鉴于：

乙方与债务人 于 年 月 日签订了 合同(合同编号：)，为保证乙方实现在上述合同中的债权，甲方自愿为债务人向乙方提供履约担保。依据《中华人民共和国担保法》，经过友好协商，甲、乙双方达成如下抵押协议，共同遵守：

1. 被担保主债权概况

1.1 主债权种类:

1.2 主债权数额:

2. 债务人履行债务的期限

2.1. 债务人名称:

2.2. 债务人履行债务的期限:

3. 抵押物概况

3.1 抵押物名称:

3.2 抵押物数量:

3.3 抵押物质量:

3.4 抵押物状况:

3.5 抵押物所在地:

3.6 所有权(或者使用权)权属:

3.7 抵押物的估值:

4. 抵押担保的范围

4.1 抵押担保的范围为: 主债权及利息、违约金、损害赔偿金、实现抵押权的费用(含拍卖费、诉讼费、乙方律师费等)等全部债务和费用。

4.2 甲方保证, 发生抵押物不足以清偿担保债务时, 与主合同债务人承担连带偿还责任。

5. 抵押登记

5.1 本合同项下抵押物应当进行登记，登记部门为 。（可形成附件：清单）

5.2 抵押登记由甲方负责办理，所需费用全部由甲方承担，甲方应在本合同签订当日办理完毕抵押手续，并立即将有关凭证交付乙方。

6. 抵押权实现

6.2 抵押物折价或者拍卖、变卖所得价款，按下列顺序清偿：

第一顺序：实现抵押权的费用；

第二顺序：违约金(或损害赔偿金)；

第三顺序：主债权的利息；

第四顺序：主债权。

7. 抵押物保险

7.1 甲方必须为本合同项下的抵押物办理财产保险，保险费用由甲方承担。

7.2 抵押期间发生保险事故的，甲方应于事故发生之日起 日内，书面通告乙方损失及保险赔偿情况，保险赔偿金应当用于提前清偿乙方债权(或者向 公证机关提存)。

8. 其他约定

8.1 抵押期间，抵押物毁损或灭失的(非保险事故)，甲方应于事故发生之日起 日内，书面通告乙方损失情况，并于 日内恢复原状或者提供乙方认可的等值担保。

8.2 甲方对外转让本合同项下抵押物须经乙方书面同意，所得价款用于提前偿还债务(或者向 公证机关提存)。

9. 违约责任

9.1 甲方隐瞒抵押物权属争议、被查封、被扣押、重复抵押、毁损、虚假登记等严重危害抵押权实现事项的，应重新提供乙方认可的等值担保，并应向乙方支付被担保主债权 %的违约金。

9.2 发生抵押物毁损或灭失，甲方未按本合同规定及时通知乙方、未按上述约定提供相应等值担保的，甲方须与债务人承担连带偿还责任，并向乙方支付被担保主债权金额 %的违约金。

9.3 甲方违反本合同其他约定的，应当向乙方支付被担保主债权 %违约金。

9.4 由于甲方的违约行为致使乙方利益受到损害的，除按本条上述约定执行外，乙方仍有权要求甲方给予相应的损失赔偿。

10. 争议解决方式

本合同履行过程中如发生争议，双方应首先通过协商解决；如协商不成，交 方所在地法院诉讼解决。

11. 合同生效及其他

11.1 本合同项下抵押物依法必须登记的，合同自抵押登记之日起生效；如抵押物非强制登记的，则合同自签字之日起生效。

11.2 本合同独立于主合同，主合同无效并不导致本合同无效。

11.3 本合同一式四份，甲、乙双方各持一份，债务人持一份，

登记部门留存一份。

甲方： 乙方： 年月日：

合同编号： _____

抵押人(以下称甲方)： _____

抵押权人(以下称乙方)： _____

为确保_____号合同(以下简称主合同)的履行，甲方愿意以自有财产作抵押。乙方经审查，同意接受甲方的财产抵押。甲、乙双方经协商一致，按以下条款订立本合同：

第一条 甲方用作抵押的财产(详见抵押财产清单)。

第二条 本合同项下抵押财产共作价(大写)人民币_____元整，抵押率为_____%，实际抵押额为_____元整。

第三条 甲方应妥善保管抵押物，在抵押期间负有维修、保养、保证完好无损的责任，并随时接受乙方的检查。

第四条 抵押财产中的_____必须由甲方办理财产保险，并将保险单交乙方保存。

第五条 在本合同有效期内，甲方不得出售和馈赠抵押财产；甲方迁移、出租、转让、再抵押或以其它任何方式转移本合同项下抵押财产的，应取得乙方书面同意。

第六条 抵押财产意外毁坏的风险承担：_____。

第七条 本合同项下有关公证、保险、鉴定、登记、运输、保管等费用由甲方承担。

第八条 本合同生效后，如需变更合同条款，应经抵押人同意

并达成书面协议。

第九条 本合同有效期内，甲方如发生分立、合并，由变更后的机构承担或分别承担本合同项下义务。甲方被宣布解散或破产，抵押财产由乙方提前处分，以所获价款优先受偿。

第十条 出现下列情况之一时，乙方有权依法定方式处分抵押财产。

1. 主合同约定的偿债期限已到，债务未依约偿还或所延期限届满仍不能偿还；或
2. 债务人被宣告解散、破产；或
3. 债务人死亡而无继承人履行合同。处理抵押财产所得价款，不足以偿还债务和费用的，乙方有权另行追索；价款偿还债务还有余的，乙方应退还给甲方。

第十一条 主合同债务人按期偿还债务的，抵押权终止。经抵押登记的财产，乙方应偕同甲方到登记机关办理核销登记。

第十二条 本合同生效后，甲、乙任何一方不得擅自变更或解除合同，需要变更或解除合同的，应经双方协商一致，达成书面协议。协议未达成前，本合同条款仍然有效。

第十三条 违约责任：

1. 因甲方保管不善，造成抵押财产毁损，乙方有权要求甲方恢复抵押财产原状，或提供经乙方认可的抵押财产。
2. 甲方违反本合同第五条规定，擅自处分抵押财产的，乙方视情况要求甲方恢复原状，并可提前收回主合同项下的债权，并可要求甲方支付该债权总额_____ %的违约金。
3. 甲方隐瞒抵押财产存在共有、产权争议、被查封、被扣押

或已经设定过抵押权权限等情况而给乙方造成经济损失的，应予赔偿。

4. 甲、乙任何一方违反本合同第十二条规定，应向对方支付主合同项下被担保总额_____%的违约金。

5. 本合同有效期内，未经抵押人同意，变更主合同条款或转让主合同项下的权利义务的，甲方可自行解除本合同。

第十四条 争议解决方式：

凡因本合同引起的或与本合同有关的任何争议，双方应友好协商解决。协商不成，应提交_____仲裁委员会，按照申请仲裁时该会实施的仲裁规则进行仲裁。仲裁裁决是终局的，对双方均有约束力。。

第十五条 双方商定的其它事项：_____。

第十六条 本合同由甲、乙双方法定代表人或主要负责人签字并加盖单位公

章，并经登记后生效。

第十七条 本合同正本一式_____份，甲、乙双方各执一份。

抵押人(甲方)：

住所：

抵押权人(乙方)：

住所：

年 月 日乙方与甲方即借款人陆尧芳(下称“借款人”)签订

了借款合同，乙方向甲方提供(人民币) 元。为保障乙方向甲方发放的全部借款债权的实现，甲方自愿向乙方提供抵押担保。甲、乙双方经平等协商，共同订立本合同。

第一条 甲方抵押担保的范围为乙方依据借款合同向借款人发放的全部贷款本金及利息(包括因借款人违约计收的复利和加收的利息)、借款人违约金和实现抵押权的费用。

第二条 甲方以其有权处分的房产作抵押，该房产即常熟市明日星城似锦园21幢301室，该房产产权人为甲方。

第三条 甲方承诺：

(一) 保证对其抵押物依法享有所有权或处分权；

(二) 在抵押期间甲方应妥善保管抵押财产，并负责维修、保养、保证抵押财产的完好无损。乙方如需对抵押财产的状况进行了解，甲方应给予合作。

(四) 依法向抵押物登记部门办理抵押物登记。

第四条 抵押期间，由于甲方的行为造成抵押物价值减少，甲方应在抵押物价值减少情况发生后30天内向乙方增补与减少的价值相当的财产抵押或有效担保。

第五条 抵押期间，抵押物如发生投保范围内的损失，或因第三人的行为导致抵押物价值的减少，保险赔偿金或损害赔偿金应()：

(1) 存入乙方指定账户，抵押期间甲方不得动用；

(2) 甲方同意提前归还借款。

第六条 在抵押期间，经乙方书面同意，甲方转让抵押物所得价款应()：

(1) 存入乙方指定的账户，抵押期间甲方不得动用；

(2) 甲方同意提前归还贷款。

第七条 甲方有下列情形之一，应及时书面通知乙方：

(一) 涉及重大经济纠纷的诉讼；

(二) 抵押的权利发生争议；

(三) 住所、电话发生变更。

第八条 甲方违反第四条、第五条、第七条约定给乙方造成损失的，应承担赔偿责任。

第九条 如发生依据借款合同的约定提前收回贷款，其借款合同项下的债权未得到足额清偿，乙方有权提前处置抵押物收回贷款本息。

第十条 本合同生效后，甲方与乙方协议延长借款合同履行期限，甲方有义务向登记机关变更登记，延长抵押期间。

第十一条 借款合同履行期限届满，甲方未清偿债务，乙方有权拍卖、变卖抵押物并以所得价款优先受偿；或经双方协商以抵押物折价实现抵押权。

第十二条 本合同自办理抵押物登记之日起生效。

第十三条 本合同一式三份，由抵押人、抵押权人各执一份，交登记部门一份。

甲方： 乙方：

日期： 日期：

租房合同英文翻译篇三

出租方：承租方：

甲、乙双方经协商，甲方同意把位于建筑面积为平方米的房屋租赁给乙方使用。双方本着互惠互利的原则签订合同，具体如下：

第一条租用年限_____年，由_____年___月日起至年___月日止，从_____年___月___日开始计租。

第二条租金计算及支付方式：甲方租给乙方的房屋年租金为元年，按季结算，先付后用，在季首___日内付清，逾期缴纳，甲方有权按同期银行利率的10%加收滞纳金。乙方连续二个月或累计三个月不付租金的，甲方有权单方面终止本合同并收回房屋，由此造成双方的一切经济损失均由乙方负责。

第三条乙方不得以任何方式将租用房屋及附属建筑转租他人或改变其用途。租用期内乙方的生产经营及其他一切经济工作均由乙方全面负责。

第四条乙方负责租赁的“门前三包”工作，支付水电费、电话费、卫生费等所有费用，对安全生产、防火防盗安全用电及人身安全等工作负全面责任。

第五条租用期内，房屋所有的装修、维修费均由乙方承担，待合同期满，乙方一切入墙嵌入地及其他固定装修和设施无偿归甲方所有。

第六条租赁期满前三个月，甲、乙双方应就是否续租通知对方，如果甲方仍然将房屋出租的，在同等条件下，乙方有有限续租权。

第七条合同期满，任何乙方不再续租的，乙方必须按该租房

的现状结构或经甲方同意改动后的结构及水、电设施等完好交给甲方，并不予补偿给乙方。甲方应无条件不计息的前提下将押金退还给乙方。

第八条如甲、乙双方未续约或者中途解约的，乙方逾期不交出承租房屋的，甲方除有权限期乙方迁出及补交占用期的租金外还有权收取银行利率4倍的违约金。

第九条如乙方在租用期内，期限未到，因各种原因退租房屋，需要付清合同中所订立期限权限全部租金给甲方。

第十条如遇房屋被国家或集体拆迁的特殊情况，甲方应提早通知乙方，乙方需无条件服从。

第十一条有未尽事宜，双方应协商解决。

第十二条本合同一式二份，甲、乙双方各执一份。

甲方：乙方：

签约日期：_____年____月____日

租房合同英文翻译篇四

一、租赁房屋坐落在花园路棉麻公司家属院内间数，建筑面积、房屋质量

二、租赁期限从_____年____月____日至_____年____月____日。(期限不得超过二十年)三、租金(大写)

四、租金的支付方式与期限：_____

五、承租人负责支付出租房屋的水费、电费、煤气费、电话费、光缆电视收视费、卫生费和物业管理费，暖气费。

六、租赁房屋的用途：_____

七、租赁房屋的维修：_____出租人维修的范围、时间及费用负担：_____承租人维修的范围及费用负担：_____八、出租人(是/否)允许承租人对租赁房屋进行装修或改善增设他物。装修、改善增设他物的范围是：_____简单装修租赁合同期满，租赁房屋的装修、改善增设他物的处理：_____九、出租人(是/否)允许承租人转租租赁房屋。

十、定金(大写)元。承租人在前交给出租人。十一、合同解除的条件

2. 出租人违反本合同约定，不承担维修责任，使租人无法继续使用出租房屋。

出租人未按时或未按要求维修房屋造成承租人人身受到伤害或财务毁损的，负责赔偿损失。

承租人逾期交付租金的，除应及时如数补交外，还应支付滞纳金。

承租人违反合同，擅自将出租房屋转租第三人使用的，因此造成出租房屋损坏的，应付损害赔偿责任。

十四、合同争议解决方式：_____本合同在履行过程中发生争议，由双方当事人协商解决；也可由有关部门调解；协商或调解不成的，按下列第种方式解决；(一)提交仲裁委员会仲裁；(二)依法向起诉。

十五、其他约定事项：_____

出租人(章)：_____

住所： _____

法定代表人： _____ (签名)

承租人(章)： _____

住所： _____

法定代表人： _____ (签名)

鉴(公)证意见： _____

_____年_____月_____日

监制部门： _____

将本文的word文档下载到电脑，方便收藏和打印

推荐度：

[点击下载文档](#)

[搜索文档](#)

租房合同英文翻译篇五

传真： _____

通讯地址： _____

委托方：（以下简称乙方）_____

传真： _____

通讯地址： _____

经甲乙双方友好协商，就乙方产品的____地区代理销售达成如下条款：

一、代理产品、区域、期限

1、乙方授权甲方为乙方____产品在____地区内独家排他代理，并保障甲方在销售区域内的长期利益。具体区域指：_____。

2、代理期限为____年，从本合同签订之日起至____年____月____日止。合同期结束后，双方可续约。

二、双方责任、权利

1、乙方保证不在甲方区域内授权其他代理商。

2、乙方保证甲方产品供应，并提供相关的证书文件及其他产品宣传资料。

3、乙方应免费对甲方进行技术咨询、培训、指导。

4、乙方应当提供设备维护和售后服务的技术支持。

5、甲方保证按时支付货款。

6、甲方保证不向代理区域外销售。若需销售需得到乙方书面同意。

7、双方互有为对方保守商业和技术机密之义务。

8、产品中的工业和知识产权均为乙方所有，一旦发现侵权，甲方应立即通知乙方并协助乙方采取维权措施。

三、经销条件

1、甲方在本合同签订之日起____日内，首批进货人民币____元以上。

2、合同签订____个月内为产品推广期，不计销售任务；之后每个月需完成____元以上销售额。若是甲方未完成规定销售额，乙方有权变更合同条件。

四、产品质量及售后服务

1、乙方保证产品及配件的质量，对产品及配件实现月保换、年保修。

2、乙方的产品及配件的技术和售后服务标准以产品说明书和保修卡所列条款为准。

3、乙方产品的售后服务工作委托甲方具体实施，甲方在发现自身无法解决的技术问题时应及时通知乙方，乙方应在收到通知后____小时内派员解决。

五、价格

1、所有单价均为人民币不含税价格，若市场价格变化，由甲乙双方根据市场需要另行商定进行调整。

乙方应保证甲方所获得价格为其销售最低价，甲方如发现其他代理商的低于其获得的销售价时，甲方有权利按照此最低价执行，甲方并有权要求返还之前的价差。

乙方如需调整售价，需在____日前通知甲方，如乙方未通知的，乙方涨价则甲方继续执行原来价格。

2、甲方被乙方一经授权为区域代理商即日起，交付保证金人民币____元。

3、结算方式：甲方向乙方订货时，必须及时汇款到乙方账户，并将汇款凭证以传真形式传给乙方，乙方负责发货给甲方。甲方收到货签字为准后，需及时通知乙方，在未收到货款时，乙方有权不向甲方发货。

六、交货方式、地点

1、交货地点为____。货物数量规格由甲方提前____日书面向乙方下订单。

2、如果批量订货总金额小于____元，乙方不承担运输费用。

3、货物的风险实际交付时转移。

七、违约责任

1、甲方第一次窜货、冲货，乙方对甲方进行按窜货、冲货量____倍的金额罚款；第二次窜货、冲货，乙方除按前一次方法罚款外，扣除保证金，有权取消其代理权，由此造成的一切损失由甲方承担。

2、在甲方没有违约行为的前提下，乙方若在同一地区重复授权代理商，甲方有权终止合同，并提出索赔。赔偿额度为保证金的____倍。

3、若一方违约应承担相应的违约责任，给对方造成损失的按国家有关法规承担相应的赔偿责任。

4、由于水灾、火灾、地震、干旱、战争或合同一方无法预见、

控制、避免和克服的其他事件导致不能或暂时不能全部或部分履行本合同，该方可以免责。但是，受不可抗力事件影响的一方须尽快将事件发生状况通知另一方，并在不可抗力事件影响消除日起15日内将有关机构出具的不可抗力事件的证明寄交对方。

八、通知

- 1、甲方确认____为其送达地址，乙方确认____为其送达地址。
- 2、任何一方送达地址发生变化时应提前____日以____方式通知对方，未通知的，对方向原地址送达的任何文件视为其已经收到。

九、合同的解除

本合同在下述情形下解除，提出解除合同的一方应提前____个月以书面形式通知另一方：

- 1、双方协商一致解除本合同。
- 2、本合同期限届满，双方未续签的。
- 3、由于不可抗力或意外事件使合同无法继续履行或继续履行没有必要，双方均可要求解除。
- 4、一方明确表示其将不履行义务或以行动表示其将不履行义务，另一方可以解除合同。

合同解除后，双方依据本合同的权利义务终止，但一方在合同解除前应履行的义务仍需履行。除因不可抗力或意外事件致使合同解除的情形外，引起合同解除事由的一方应赔偿因合同解除给另一方造成的损失。

十、其它

1、因履行本合同所发生的一切争议应通过友好协商解决。如协商不能解决争议，则由合同签订地法院管辖。

2、本合同从签盖章之日起生效。

3、本合同一式____份，甲、乙双方各执____份，具有同等法律效力。

甲方：_____乙方：_____

法定代表人：_____法定代表人：_____

签订时间：____年____月____日签订时间：____年____月____日

租房合同英文翻译篇六

_____公司(以下简称卖方)与_____公司(以下简称买方)订立合同如下：

第一条合同标的

卖方卖出、买方购入商品。商品应符合下文第四款中所确定的清单。该清单的附件，是本合同不可分割的组成部分。

第二条价格和合同总金额

在清单中所载明的商品，以美元计价。本合同总金额为_____元。

商品价格包括运抵_____的一切费用，同时包括在_____境外预付的包装、标记、装运、_____的费用。

第三条供货期限和日期

商品应在卖方银行通知保兑的、与第二条所列金额相符的有效信用证时起_____天内运往_____。

卖方有权提前供货，也有权视情况一次或几次供货。

第四条商品品质

商品品质和数量由买卖双方以书面协议确定，在本合同附件清单中载明。清单附在本合同上(见第一条)。

第五条包装和标记

商品包装应在符合规定的标准和技术条件，保证货物在运输途中所做的必要处理过程中完好无损。

每件货物应有以下标记：

到达站名称；

卖方名称；

买方名称；

货件号；

毛重；

净重；

体积(用立方米表示)。

第六条支付

买方应在本合同签订后_____个工作日内开立以卖方为受益人、不可撤销的、可分割的、可转让的跟单信用证。该信

用证的总金额在合同第二条中载明，其有效期至少_____天。

信用证由卖方选择的、法律上承认的_____银行开立并确认。以信用证付款凭卖方向银行提交以下单据进行：

发票一式三份；

_____买方名义下的运输单；

包装单一式三份；

本合同副本；

在_____境内的一切银行费用由买方负担，在_____境外的一切银行费用由卖方负担。

第七条商品的交接

所有商品应由检查人员进行必要的数量和品质检查。

检查人员的结论是最终结论、买卖双方不得对此有争议。

余下部分买方可以拒收和退还，买方应单独保管其拒收的商品，并对此承担责任，便于卖方、供货人和检查人员进行可能的检查。如果确定拒收成立，对商品的责任自动转移给卖方，由卖方自行决定商品的处理，商品的保管费由供货人支付。

第八条_____

根据上文第二条由_____对商品在运抵_____港之前进行_____。

第九条品质保证

商品品质应符合清单(见上文第四条)。买方没有义务接收不符合清单(见第四条)的商品。

买方可以不加解释和不出示证据还未被接收的商品(见下文第十条)。

根据下文第十条，卖方应在收到买方理由充分的索赔书时起_____天内如数更换未被接收的商品，以保证完全按照本合同规定运送货物。

第十条索赔

商品运到时，买方有权就商品的数量向卖方提出索赔(见第七条)，反之，买方接收共同指定的检查员确定的数量的商品。买方可以就商品品质不合格向卖方提出索赔。所有运抵的商品如果没有以适当的方式拒收或退回，都被认为买方已经接收。

有充分理由退还的拒收的商品都被认为卖方供货不足，同时免除对买方就拒收商品的支付或赔偿提出任何异议。检查员最终确定有充分理由拒收和退回商品的数量。

在商品原封不动或无损坏退还卖方的情况下，未超出检查员确定的界限的商品的拒收，无需经商品不合格证明，在规定的期限内，根据必要的手续，应由卖方无条件承认。

买方索赔函用挂号信寄给卖方。

就某一批商品提出索赔，不能成为索方拒收和拒付根据本合同所规定的其他应供应的商品的理由。

第十一条不可抗力

出现不可抗力，即火灾、自然灾害、封锁、禁止进出口和其

他合同双方人力不可抗拒的情况造成合同某一方不能完全或部分履行合同义务时，按不可抗力与其后果存在的时间推迟履行合同义务。

第十二条罚则

如违反本合同规定的货物抵达期限，卖方应向买方支付罚金。罚金数额规定如下：

(1) 在最初三周内每过期一个日历周支付未交商品总金额的_____ %；

(2) 以后每过期一个日历周支付未交商品总金额的_____ %，但罚金总额不能超过未交商品总金额的_____ %。

第十三条其他条件

任何一方在没有征得另一方书面同意的情况下不得将自己对本合同的权利和义务转让给第三者，尽管信用证可以转让，是可以按规定程序转让的。

应当先履行债务的一方当事人，有证据证明对方有下列情形之一的，可以中止履行：

- (1) 经营状况严重恶化的；
- (2) 转移财产、抽逃资金，以逃避债务的；
- (3) 严重丧失商业信誉的；
- (4) 有其他丧失或可能丧失履行债务能力情形的。

对合同的一切修改和补充意识只有以书面形式形成并经双方签字后才有效。给双方确认的往来信函、传真电子邮件等，将作为本合同的组成部分，具有合同的效力。

在_____境内的一切费用和规费，包括海关规费和关税，与订立、履行本合同有关的费用，由买方承担，在_____境外，则由卖方承担。

本合同用中、_____两种文字书就，两种文本具有同等法律效力。

第十四条_____

由本合同派生或与本合同有关的一切争议和分歧适用中国法律，由_____机构审理。

第十五条双方法定地址

售方：_____

地址：_____

电传：_____

传真：_____

电话：_____

国际电报：_____

购方：_____

地址：_____

电传：_____

传真：_____

电话：_____

国际电报： _____

卖方(签章)： _____ 买方(签章)： _____

_____年____月____日_____年____月____日

签订地点： _____ 签订地点： _____

附件

附件： 商品清单(略)

租房合同英文翻译篇七

买方： _____

地址： _____

传真： _____

卖方： _____

地址： _____

传真： _____

本合同由买方和卖方共同签署，买方同意购买且卖方同意出售下列商品并遵守所列各项条款。

_____ □

包装在结实的新木箱或纸箱里，适合远距离的海运 / 包裹邮递 / 空运和气候的变化，能防护野蛮装卸、潮湿、雨淋、腐蚀、震动和冷冻。买方将对由于包装不适当造成的任何货物损坏、缺失和由此产生的费用负责；也对由于不充分或不适

当的包装和保护措施所引起的锈蚀负责。随箱应装运一整套有关的服务和操作说明。

卖方用不褪色的油漆在每一个外包装的四周写上箱号、毛重、净重、尺寸、合同号、目的港、收货人编号和下列文字：“防止潮湿”，“轻拿轻放”，“此端向上”，提升位置，重心和唛头。唛头为：_____。

_____□

_____□

_____□

在fob和cfr条款下，保险由买方在装船后负责办理。

在信用证付款条件下：买方在合同签订后14天内，将开出一个由北京银行为付款行，以卖方为受益人，全部发货金额的不可撤消信用证。此信用证在卖方向开证行出示即期汇票（金额为发票金额的100%）以及在条款10中所列装运文件时即有效。付款将由开证行在被提示上述汇票和文件时通过电汇或航空汇款向卖方付出，此信用证在装船期后的15日内有效。

商业发票一式五份、注明合同号、信用证号和唛头。????

已装要有单一式四份，注明每包装物数量，毛重和净重。????

第十一条

卖方应在装运期前

数量、发票金额、件数、毛重、尺码及备货日期、以便买方

订舱。

买方必须在预计船抵达装运港日期前10天通知卖方船名、预计装船日期，合同号和装运港船方代理，以便卖方安排装船。如果需要更改载货船只、提前或推后船期，买方或船方代理应及时通知卖方。如果货船未能在买方通知的抵达日期内到达装运港，从应抵达日期的第2天起，在装运港所发生的一切仓储费和保险费由买方承担。

在货物越过船舷脱离钓钩前，一切风险及费用由卖方承担，在货物越过船舷脱离钓钩后，一切风险及费用由买方承担。（与第九条保险的关系？）

卖方在货物全部装运完毕后48小时内，以电子邮件通知买方合同号、货物品名、数量、毛重、发票金额、载货船名和启运日期。（是否是通知这些内容？）

第十二条：

卖方保证货物是按卖方企业标准生产并符合ce认证和rohs认证要求的。在货物正确安装、正常操作情况下，卖方对合同货物的正常使用给予x/x台产品做为买方售后使用，卖方不再对合同货物进行售后维修。

第十三条：验收

卖方必须在交货前全面准确的检验货物的质量、规格和数量、并签发合格证附在箱内，卖方应将记载检验细节和结果的书面报告附在质量证明书内。（查询目前我们是如何做的？）

第十四条：不可抗力

签约双方中任何一方受不可抗力所阻无法履约、履约期限则应按不可抗力影响履约的期限相应延长。

受阻力应在不可抗力发生或终止时尽快电告另一方、并在事故发生后15天内将有关当局出具的事故证明书挂号航空邮寄给另一方。

如果不可抗力事故持续超过120天，另一方有权用电子邮件和挂号航空邮寄书面通知受阻方终止合同，通知立即生效。

第十五条：仲裁

本合同使用中文和英文签署，对合同内容有歧义的部分，以中文解释为准。

双方对执行合同时发生的一切争执均应通过友好的协商解决、如果不能解决、则可诉诸仲裁。

仲裁应提交中国国际经济贸易仲裁委员会根据该会的仲裁程序进行仲裁、也可提交双方同意的第三国仲裁机构。

仲裁机构的裁决具有最终效力，双方必须遵守执行。仲裁费用由败诉方承担，除非仲裁机构另有裁定。

仲裁期间双方须继续执行合同中除争议部分之外的条款。

第十六条：延期和罚款

如果买方不能按合同规定及时付款，除不可抗力者外，同样需支付同条款中相对应的延期罚款。

第十七条：附加条款（如上述条款与下列附加条款不一致时，以附加条款为准）

本合同由双方于年月日用中文及英文签署，中文/英文原本各一式两份，买卖双方各执壹份。

本合同签署后立即生效。

买方合同： 卖方合同：

盖章签名：

日期：

盖章签名： 日期：